

NORLA
v. Marit Ingvill Sande

Rapport fra prosjektet Folk from Norway

Først av alt vil vi takke for støtten til og det gode samarbeidet vi har hatt i forbindelse med prosjektet Folk from Norway.

Kort om prosjektet

FolkOrg har i mange år jobbet med Tyskland som marked for våre profesjonelle folkemusikere og folkedansere. Det passet derfor veldig godt at Norge ble gjesteland under bokmessa i Frankfurt og at regjeringen også ønsket å fremme også annen norsk kultur enn litteratur. I planleggingen av hva vi skulle gjøre tok vi derfor kontakt med noen av de gode tyske samarbeidspartnerne vi har opparbeidet, for å drøfte hva slags prosjekt som kunne fungere. Flere ideer var oppe til diskusjon, men etter at dere i NORLA introduserte oss for Markus Gardian ved Mousonturm Künstlerhaus inviterte vi han som delegat til Folkelarm. Da fikk vi koplek han med Christian Pliefke fra Nordic Notes, og resultatet ble at vi satset på et prosjekt med en turné i Tyskland med to band, som skulle ende opp på Norsk festival på Mousonturm Künstlerhaus. Vi skulle jobbe med å få pressedekning underveis. Samtidig skulle Nordic Notes gi ut en samleplate med norsk folkemusikk; «Folk and Great Tunes from Norway». FolkOrg hadde laget en Promo-cd for norsk folkemusikk i samarbeid med Utenriksdepartementet, som også ble med på lanseringen. Denne ble også delt ut på bokmessa og vi har flere fra Tyskland som har kontaktet oss i etterkant som ønsket å få denne utdelt.

Utvelgelsen av artister skjedde slik at våre medlemmer kunne søke om å bli med på dette prosjektet, så var det Christian Pliefke i Nordic Notes som hadde det siste ordet når det gjaldt å velge ut hvem som skulle reise. Det ble de to trioene Eplemøya Songlag og Raabygg.

Planen var å jobbe med Miriam Rossius som PR-ansvarlig, men hun måtte trekke seg fra prosjektet av familiære årsaker. I stedet tok Christian Pliefke pr-arbeidet. Vi har i tillegg jobbet godt sammen med Music Norway i dette prosjektet.

Turnéen

Med to band som var ganske ukjente i Tyskland var det noe krevende å få booket turneen, så det ble noen færre spillesteder enn vi hadde ønsket. Vi opplevde likevel å få en turné som vi ble relativt godt fornøyd med:

| | | |
|--------|-------------------|---------------------------------|
| 16.10. | Berlin | Felleshus |
| 17.10. | Nürnberg | Tafelhalle |
| 18.10. | Frankfurt am Main | Bokmessa – Kun Eplemøya Songlag |
| 19.10. | Frankfurt am Main | Mousonturm Künstlerhaus |
| 20.10. | Möln | Folkclub Möln |
| 21.10. | Möln | Skolekonsert |

Om responsen fra turneen skriver Christian Pliefke fra Nordic Notes:

«The venues are a bit overwhelmed after they saw the positive reaction from the audience, but before an artist will get concerts in Germany, they are in need of partners like agents and labels, in the German-speaking areas. Without any promotion results from an album, bookers from venues are not really open to book artists».

Vi var selv til stede under Eplemøya Songlags konsert på den norske paviljongen og begge bandenes konserter på Mousonturm Künstlerhaus, og vi opplevde godt oppmøte og veldig god respons. Markus Gardian på Mousonturm var veldig positivt overrasket over hvor mange som kom og hvor responsen var. Han booker jo flere steder, og sa at han så at han nå ser at det er lurt å booke mer folkemusikk og gjerne norsk.

Christian Pliefke sier videre om prosjektet:

«This tour, with the combination of the compilation "Folk and great tunes from Norway," helped to spread the Norwegian folk music tradition. A lot of the national radio stations have played songs from this compilation and mostly the artists Raabygg and Eplemøya Songlag – while they had a story to tell about the tour».

Det bringer oss over på mediedekningen.

Medieoppmerksomhet

Vi har ikke fullstendig oversikt over den mediedekningen vi har fått på dette prosjektet. Kanskje dere i NORLA har mulighet til å finne mer i samarbeid med deres PR-byrå i Tyskland? Vi har fått følgende oversikt fra Christian Pliefke:

These magazines, online magazines and radios have presented the tour:

De nordiske ambassadene i Berlin sin nettside:

https://urldefense.proofpoint.com/v2/url?u=https-3A_www.nordischebotschaften.org_veranstaltungen_nordic-2Dnotes-2Deplem-2Dya-

[2Dsonglag-2Dund-2Ddraabygg&d=DwIDaQ&c=euGZstcaTDllvimEN8b7jXrwqOf-v5A_CdpgnVfiiMM&r=hJwZ3pj66Ma3X-goUFIbGA&m=q-uKlfQJEm4p05vZ4dSmi_av9-w_GLos-4wZsfh09MI&s=CHzqmc7usjumPVJj2PQzPPWc13AN2e2iKTkP26q3yPQ&e=](https://urldefense.proofpoint.com/v2/url?u=https-3A_nuernberg.bayern-2Donline.de_magazin_sehenswuerdigkeiten_artikelansicht_eplemoya-2Dsonglag-2Ddraabygg-2Dtafelhalle-2Dnuernberg-2Dkonzert-2Dmusik-2Dfolk-2Dnorwegen_&d=DwIDaQ&c=euGZstcaTDllvimEN8b7jXrwqOf-v5A_CdpgnVfiiMM&r=hJwZ3pj66Ma3X-goUFIbGA&m=q-uKlfQJEm4p05vZ4dSmi_av9-w_GLos-4wZsfh09MI&s=CHzqmc7usjumPVJj2PQzPPWc13AN2e2iKTkP26q3yPQ&e=)

Nuernberg.Bayern-online.de:

https://urldefense.proofpoint.com/v2/url?u=https-3A_nuernberg.bayern-2Donline.de_magazin_sehenswuerdigkeiten_artikelansicht_eplemoya-2Dsonglag-2Ddraabygg-2Dtafelhalle-2Dnuernberg-2Dkonzert-2Dmusik-2Dfolk-2Dnorwegen_&d=DwIDaQ&c=euGZstcaTDllvimEN8b7jXrwqOf-v5A_CdpgnVfiiMM&r=hJwZ3pj66Ma3X-goUFIbGA&m=q-uKlfQJEm4p05vZ4dSmi_av9-w_GLos-4wZsfh09MI&s=CSA6DPWAY3zuVK_GJ5xzqDXRTdGm6yrPq2Mbac-gltY&e=

Nettsiden til bokmessa/Norge som hovedland:

https://urldefense.proofpoint.com/v2/url?u=https-3A_norway2019.com_de_events_folk-2Daus-2Dnorwegen-2Dtour-2Dmit-2Deplemoya-2Dsonglag-2Dund-2Ddraabygg-2Dim-2Dfolkclub-2Dmoelln&d=DwIDaQ&c=euGZstcaTDllvimEN8b7jXrwqOf-v5A_CdpgnVfiiMM&r=hJwZ3pj66Ma3X-goUFIbGA&m=q-uKlfQJEm4p05vZ4dSmi_av9-w_GLos-4wZsfh09MI&s=4Pty0AjuXjjM2cklY4P1uXy05p76jRpdXrvwbjybLc&e=

Frizz:

https://urldefense.proofpoint.com/v2/url?u=http-3A_frizz-2Dfrankfurt.de_events_die-2Dunvollendete-5F292_&d=DwIDaQ&c=euGZstcaTDllvimEN8b7jXrwqOf-v5A_CdpgnVfiiMM&r=hJwZ3pj66Ma3X-goUFIbGA&m=q-uKlfQJEm4p05vZ4dSmi_av9-w_GLos-4wZsfh09MI&s=DCTIP5xPx8hKCpnWrGQdUGLOCwa51FfS20RzXi1f-vY&e=

Lnonline:

https://urldefense.proofpoint.com/v2/url?u=https-3A_www.ln-2Donline.de_Lokales_Lauenburg_Norwegische-2DFolk-2DMusik-2Din-2DMoelln&d=DwIDaQ&c=euGZstcaTDllvimEN8b7jXrwqOf-v5A_CdpgnVfiiMM&r=hJwZ3pj66Ma3X-goUFIbGA&m=q-uKlfQJEm4p05vZ4dSmi_av9-w_GLos-4wZsfh09MI&s=D6LgKv5d0jc5pms7Nogekl8ZW04PgKD9qWVDnePhhP8&e=

Stiftung Herzogtum Lauenburg:

https://urldefense.proofpoint.com/v2/url?u=http-3A_kulturportal-2Dherzogtum.de_2019_10_11_eplemoya-2Dsonglag-2Ddraabygg-2Dim-2Dstadthauptmannshof-2Dmolln_&d=DwIDaQ&c=euGZstcaTDllvimEN8b7jXrwqOf-

[v5A_CdpgnVfiiMM&r=hJwZ3pj66Ma3X-goUFiBgA&m=q-uKlfQJEm4p05vZ4dSmi_av9-w_GLos-4wZsfh09MI&s=Tya3AX1YelClulmHlhHOYhR8F6QgMJ0MHXiEuVapYvw&e=](https://urldefense.proofpoint.com/v2/url?u=http-3A_vocalart-2Dfrm.de_folk-2Dfrom-2Dnorwaytraditionelle-2Dvolksmusik-2Daus-2Dnorwegen_&d=DwIDaQ&c=euGZstcaTDllvimEN8b7jXrwqOf-v5A_CdpgnVfiiMM&r=hJwZ3pj66Ma3X-goUFiBgA&m=q-uKlfQJEm4p05vZ4dSmi_av9-w_GLos-4wZsfh09MI&s=Tya3AX1YelClulmHlhHOYhR8F6QgMJ0MHXiEuVapYvw&e=)

Vocal Art Frankfurt Rhein Main:

https://urldefense.proofpoint.com/v2/url?u=http-3A_vocalart-2Dfrm.de_folk-2Dfrom-2Dnorwaytraditionelle-2Dvolksmusik-2Daus-2Dnorwegen_&d=DwIDaQ&c=euGZstcaTDllvimEN8b7jXrwqOf-v5A_CdpgnVfiiMM&r=hJwZ3pj66Ma3X-goUFiBgA&m=q-uKlfQJEm4p05vZ4dSmi_av9-w_GLos-4wZsfh09MI&s=DP4NB5FHjm2mbiGTDJS1QonlZx7lq-Mg2tVrvt6zrXs&e=

Curt Magazin:

https://urldefense.proofpoint.com/v2/url?u=https-3A_www.curt.de_nbg_termine_84_termin_126967_&d=DwIDaQ&c=euGZstcaTDllvimEN8b7jXrwqOf-v5A_CdpgnVfiiMM&r=hJwZ3pj66Ma3X-goUFiBgA&m=q-uKlfQJEm4p05vZ4dSmi_av9-w_GLos-4wZsfh09MI&s=iXYVZrU2HQrYZxgi6emfl-Eap5DBAQefsK55OWITdSQ&e=

HR2 Kultur:

https://urldefense.proofpoint.com/v2/url?u=https-3A_www.hr2.de_programm_hoerbar_hoerbar-2Cid-2Dhoerbar-2D1416.html&d=DwIDaQ&c=euGZstcaTDllvimEN8b7jXrwqOf-v5A_CdpgnVfiiMM&r=hJwZ3pj66Ma3X-goUFiBgA&m=q-uKlfQJEm4p05vZ4dSmi_av9-w_GLos-4wZsfh09MI&s=1x1BpA875kpZJigmSYu--q_81Kisw2lGhMLyLbj-f9E&e=

Folkermagazin - there was the quarterly page.

Media on «Folk and Great tunes from Norway» compilation:

Radio stations:

- Bayern 2
- Radio Bremen
- SWR2
- Bermudafunk
- Deutschlandfunk Kultur
- Deutsche Welle
- ORF
- NDR 2

- WDR3
- HR2
- Radio Flora
- Radio Lora
- Radio Corax
- OK Nordhausen
- Radio Okerwelle
- M94,5
- Freies Radio f. Stuttgart
- MDR
- Tide 96.0
- HR2
- Radio Rheinwelle
- Radio Regentrude
- ByteFM

Online

Musikreviews.de

https://urldefense.proofpoint.com/v2/url?u=http-3A_Musikreview.de&d=DwIDaQ&c=euGZstcaTDllvimEN8b7jXrwqOf-v5A_CdpgnVfiiMM&r=hJwZ3pj66Ma3X-goUFiBgA&m=q-uKlfQJEm4p05vZ4dSmi_av9-w_GLos-4wZsfh09MI&s=rVjnbiHLA30glj6XLC79NyBfYr0zqFq1Pg0737Uxrig&e=

Folker:

https://urldefense.proofpoint.com/v2/url?u=http-3A_Folker.de&d=DwIDaQ&c=euGZstcaTDllvimEN8b7jXrwqOf-v5A_CdpgnVfiiMM&r=hJwZ3pj66Ma3X-goUFiBgA&m=q-uKlfQJEm4p05vZ4dSmi_av9-w_GLos-4wZsfh09MI&s=H0mh4jdUyU_wZh1jmOAAQZjdshp4-BdQUSAzOvi0ypjQ&e=

Folker:

https://urldefense.proofpoint.com/v2/url?u=https-3A_folker.de_rezis_rezensionen.php-3Fausgabe-3D201906-26region-3Deu&d=DwIDaQ&c=euGZstcaTDllvimEN8b7jXrwqOf-v5A_CdpgnVfiiMM&r=hJwZ3pj66Ma3X-goUFiBgA&m=q-uKlfQJEm4p05vZ4dSmi_av9-w_GLos-4wZsfh09MI&s=RmpTe7OzOZtELNai8mhPKXLixIcZxS-nVOhgZnk1R04&e=

Nordische Musik:

https://urldefense.proofpoint.com/v2/url?u=http-3A__nordische-2Dmusik.de&d=DwIDaQ&c=euGZstcaTDllvimEN8b7jXrwqOf-v5A_CdpgnVfiiMM&r=hJwZ3pj66Ma3X-goUFiBgA&m=q-uKlfQJEm4p05vZ4dSmi_av9-w_GLos-4wZsfh09MI&s=XPhYl8HzfDpN8oI4dLtTelkTcjJlMoKL7V07KG4gKzI&e=

Magazines

- In Music
- Folker
- FM Folkmagazin

Videre samarbeid

Christian Pliefke sier dette om videre satsing på norsk folkemusikk:

«Next step from Nordic Notes side will be (hopefully), licensing the album from Raabygg, doing promotion in the German speaking areas (Germany, Austria and Switzerland) and planning a tour in 2021 – in Germany it is min. one year before to book a tour».

Vi håper også at de spillestedene som nå ble brukt har fått øynene opp for norsk folkemusikk, og at det blir lettere for andre norske folkemusikere å få bookinger der. Dessuten at både Raabygg og Eplemøya Songlag nå kan jobbe videre i Tyskland.

Med vennlig hilsen

Linda Dyrnes
Daglig leder